

MANDOBIDE, 6-3  
BILBAO 48007  
94 405 64 50

idazkaritza@sabinoarana.org  
www.sabinoarana.org

<p><b>“DESAGERTZEKO ARRISKUA DUTEN EUROPAR HIZKUNTZEZ ETA HIZKUNTZA-ANIZTASUNA EUROPAR BATASUNEAN”</b> 2014ko otsailaren 21ean, ostirala GOAZ museum, Bilbo</p>	<p><b>“LAS LENGUAS EUROPEAS EN PELIGRO DE DESAPARICIÓN Y LA DIVERSIDAD LINGÜÍSTICA EN LA UNIÓN EUROPEA”</b> 21 de febrero de 2014, viernes GOAZ museum, Bilbao</p>	<p><b>“SUR LES LANGUES EUROPÉENNES MENACÉES DE DISPARITION ET LA DIVERSITÉ LINGUISTIQUE AU SEIN DE L’UNION EUROPÉENNE ”</b> 21 février 2014, vendredi, GOAZ museum, Bilbao</p>
---	--	--

**09:30** *Harrera, Juan M<sup>a</sup> Atutxa, Sabino Arana Fundazioko presidentearen eta Andres Urrutia, Euskaltzaindiko buruaren eskutik.*

*Recepción a cargo de Juan M<sup>a</sup> Atutxa, presidente de la Fundación Sabino Arana, y Andres Urrutia, presidente de Euskaltzaindia.*

*Accueil par Juan M<sup>a</sup> Atutxa, président de la Fondation Sabino Arana, et Andres Urrutia, président de l’académie de la langue basque, Euskaltzaindia.*

**09:50** *Ongi etorria / Bienvenida / Discours de Bienvenue.*

**JUAN M<sup>a</sup> ATUTXA**, Sabino Arana Fundazioko presidentea.

Presidente de la Fundación Sabino Arana.

Président de la Fondation Sabino Arana.

**10:00** *Gutxiengoak eta hizkuntza-aniztasuna Europar Batasunean.*

*Las minorías y la diversidad lingüística en la Unión Europea.*

*Les minorités et la diversité linguistique au sein de l’Union européenne.*

**CSABA SANDOR TABAJDI**. Europako Parlamentuko Sozialista eta Demokrata taldeko kidea eta Intergroupeko presidentea.

Miembro del Grupo Socialista y Demócrata del Parlamento Europeo y presidente del Intergupo

Membre du groupe socialiste et démocrate au Parlement européen et président de l’intergroupe.

**10:25** Galderak, erantzunak eta iritzi-trukea.

Preguntas, respuestas e intercambio de opiniones.

Questions, réponses et échange d’opinions

10:45	<p><i>Desagertzeko arriskua duten europar hizkuntzez eta hizkuntza-aniztasuna europar batasunean.</i>  <i>Sobre las lenguas europeas en peligro de desaparición y la diversidad lingüística en la Unión Europea.</i>  <i>Sur les langues européennes menacées de disparition et la diversité linguistique au sein de l'Union européenne</i></p> <p><b>FRANÇOIS ALFONSI.</b> Europako Parlamentuko kidea (ALE legebiltzar-taldekidea) eta txostengilea.  Miembro del Parlamento Europeo (miembro del grupo parlamentario ALE) y ponente.  Membre du parlement européen (membre du groupe parlementaire ALE) et rapporteur</p>
11:10	<p>Galderak, erantzunak eta iritzi-trukea  Preguntas, respuestas e intercambio de opiniones  Questions, réponses et échange d'opinions</p>
11:30	<p>Talde argazkia, hedabideen aurrean agerraldia eta kaferako tartea  Foto de grupo, comparecencia ante los medios de comunicación y pausa para el café  Photo de groupe, présentation devant les médias et pause-café.</p>
12:00	<p><i>Txostenari gehituriko iruzkinak eta izaniko eztabaidaren nondik-norakoak</i>  <i>Comentarios añadidos a la ponencia y pormenores del debate desarrollado.</i>  <i>Commentaires au rapport et explication détaillée du débat entre les participants.</i></p> <p><b>IZASKUN BILBAO.</b> Europako Parlamentuko (ALDE-EAJ-PNV legebiltzar-taldekidea) kidea.  Miembro del Parlamento Europeo (grupo parlamentario ALDE-EAJ-PNV).  Membre du Parlement européen (groupe parlementaire ALDE-EAJ-PNV).</p>
12:25	<p>Galderak, erantzunak eta iritzi-trukea.  Preguntas, respuestas e intercambio de opiniones  Questions, réponses et échange d'opinions</p>
12:45	<p><i>Europako Parlamentuak harturiko erabakiak desagertzeko arriskua duten europar hizkuntzei eta hizkuntza-aniztasunari egiten dien ekarpena eta irekitzen dituen aukerak</i>  <i>Aportación de la resolución del Parlamento Europeo a los idiomas europeos en peligro de desaparición y a la diversidad lingüística, y oportunidades abiertas por esa resolución</i></p> <p><b>PATXI BAZTARRIKA.</b> Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako sailburuordea.  Viceconsejero de Política Lingüística del Gobierno Vasco.  Vice-ministre de politique linguistique du gouvernement baque</p>
13:10	<p>Galderak, erantzunak eta iritzi-trukea.  Preguntas, respuestas e intercambio de opiniones  Questions, réponses et échange d'opinions</p>
13:30	<p><i>Ondorioak / Conclusiones / Conclusions</i>  <b>ANDRES URRUTIA,</b> Euskaltzaindiko burua  Presidente de Euskaltzaindia  Président d'Euskaltzaindia</p>
13:45	<p>Jardunaldiaren amaiera. Kóktela  Fin de la jornada. Cóctel.  Fin de la journée. Cocktail</p>